

幻想女仆

HUÀN XIǎNG Nǚ PÚ
FANTASY MAID



CHIRP-CHIRP

LATER

FOR THE
SAKE OF MY
FUTURE, HE...
HAD ALREADY
CHOSEN TO
LEAVE... TO END
THE MASTER-
SERVANT
RELATIONSHIP
WITH ME.

NO MATTER WHAT...

YOU MUST DEFINITELY BE HAPPY.

THE MOMENT
HE LEFT,
THINKING ONLY
OF MY FUTURE,
AS WELL AS MY
HAPPINESS...

I WISH YOU GET A GOOD MASTER
FROM NOW ON...

LET HIM TAKE MY PLACE TO KEEP
PROTECTING YOU.

KEEP LOVING YOU



WEARY HEART

EVEN WHEN
HE LEFT, NO
MATTER HOW
GOOD IT WAS
FOR ME...
AGAIN AND
AGAIN A
BLESSING...
HOWEVER...

I AM FACED
WITH FAILURE.

I ALREADY HAVE
NO STRENGTH TO
GO ON, TO
ACCEPT THE
FUTURE.



AS AN
ANGEL,
FACING A
FRAGILE
HUMAN LIFE...
SEEING HIM
DECIDE TO
LEAVE.

I CAN
ONLY STAND
IDLY BY AND
WATCH... ALL
HOPE IS
LOST.

NO MATTER
THE EFFORTS...
I CAN'T
EVEN CHANGE THE
FACT THAT...
CONSIDERING
MYSELF TO BE
TRULY USELESS...
IN THE END, WHAT
IS AN ANGEL
WHY MUST
THERE
BE LOVE?

I WAS
ALREADY TIRED...

I STRIVED...

REALLY...

I TRIED...

I'M
AFRAID

NO CLAM

啪!

NOW USELESS
I AM...

I DON'T DO
ANYTHING
WELL...



CRYBABY!

**WHAT PROBLEMS
CAN DYING SOLVE?
STAND UP
BEFORE ME!**



AT THAT
TIME,
HOW YOU
SPOKE
TO ME!
SUCH
MAGNIFICENT
WORDS!
YOU SAY ONE
THING BUT
MEAN ANOTHER!
I COULD
RESPISE YOU!

THAT
BASTARD
IS GONE,
SO WHAT?
YOU QUICKLY
DIE AND THEN
WHAT? THAT
DOES NOT
CHANGE
THE FACT
THAT YOU
ARE DEAD!

YOU
DYING...
WILL ONLY
LEAVE
ME...
BESIDES...



WE
HAD AN
AGREE-
MENT,
DIDN'T
WE?

.....
.....

ZIDIE!
FORGIVE ME!
I'M TOO
IMPULSIVE!

WOO-

.....
.....
.....

.....
.....

SO THAT'S
HOW IT WAS
ORIGINALLY...
IT'S NO WONDER
YOU TRY SO
HARD...
DEALING WITH
THIS IS
COMPLETELY
NEW TO ME.



BEFORE,
I WOULD
HAVE FELT
RESENT-
MENT...
I REALLY
WANT TO
PUNCH THAT
PERSON...

BUT
NOW, I
FEEL
THAT'S
NOT
IMPOR-
TANT.

BESIDES,
I KIND OF
WANT TO
KNOW...

DO YOU
STILL LIKE
HIM?



I...
IT DOESN'T
MATTER...

IF YOU
SOMENHAT
LIKE HIM...
THEN YOU
SHOULD GO
BACK...
HE WILL
DEFINITELY
BE HAPPY...

HE CLEARLY
STILL REALLY
LOVES YOU...
IT'S ETCHED
DEEPLY INSIDE
YOUR HEART...

MASTER!

WHY ARE YOU
IN SUCH A
HURRY TO
LET ME GO?

THAT'S
NOT IT...
HOW
WOULD
THAT BE
POSSIBLE?

IT'S
BECAUSE
I'M STILL TOO
STUPID...
I CAN'T DO
ANYTHING WELL...
I'M TOO BUSY
TO EVEN
HOPE...

JINJIN
IS SO CUTE...
HOW COULD I
BE ABLE TO BE
DISGUSTED
WITH YOU?

THAT'S
NOT
IT...

IT'S JUST THAT...
I ONCE AGAIN
LIE... YOU AND ME
HAVE KNOWN EACH
OTHER FOR JUST A
FEW DAYS...
AND HIS LIFETIME
TOGETHER WITH
YOU IS JUST NOT
COMPARABLE...

BESIDES...
I HAVE
ALREADY
GROWN USED
TO IT...

IN FACT,
I HAVE
PREVIOUSLY
HAD SEVERAL
BURL-
FRIENDS...

BUT BECAUSE
OF CLASHING
PERSONALITIES
OR OTHER
REASONS...

AND THE
SECRET
CRUSH OR
WHATEVER...
NEEDLESS
TO SAY-

ON LEVEL

I LIKE SOMEONE

OH, IT'S A VERY SERIOUS AND GOOD REASON

LOVE IS
OFTEN AN
ILLUSION, YET
PEOPLE TODAY
CAN NOT HELP
BUT EXPECT
IT...

BUT
NOW IN THE
FACE OF
REALITY... WE
ARE MUCH TOO
VULNERABLE...
THAT'S WHY...
I'VE ALREADY
BROWN USED
TO IT...

NO
PROBLEM...





黑手扫描翻译

Black Hand Scans

TL: ME

GC: ACTUALLY NOT ME, BUT

TYPESETTING: ME

MY CHINESE TEACHER... IT'S

REDRAWN: ME

KIND OF A LONG STORY.

YO! THIS IS THE FIRST RELEASE FROM BLACK HAND SCANS (BHS).

THIS IS THE KIND OF RELEASE THAT IS BORN WHEN A BORED READER DISCOVERS THAT THE RAW'S FROM THE COMIC ARE WAY AHEAD OF THE SCANLATORS...

BASICALLY, I'M DOING THIS RELEASE BECAUSE A. ASDP SCANS DROPPED THE BALL BIG TIME AND B. I THINK THIS IS EXCELLENT PRACTICE FOR MY CHINESE.

AND BOY DO I NEED THE PRACTICE (I WOULD BE LYNCHED IF I TOLD YOU MY HSK LEVEL...)

WITH THAT, ENJOY THE CHAPTER AND IF YOU LIKE THE MANGA, PLEASE SUPPORT THE AUT- WELL, I KNOW YOU WON'T (OR CAN'T), SO WHATEVER I GUESS...

NOW FOR SOME REAL NICETIES:

IF YOU ARE READING THE RAW'S AND ANY TRANSLATION OR GRAMMAR MISTAKES, FEEL FREE TO CONTACT ME AND POINT IT OUT: [BLACKHANDSCANS@GMAIL.COM](mailto:blackhandscans@gmail.com)